

Precios de suscripción.

En Pamplona UNA peseta al mes.
Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre
Extranjero y Ultramar. DIEZ id. id.

Anuncios y comunicados
A PRECIOS CONVENCIONALES.

Número suelto CINCO céntimos.
Atrasado QUINCE céntimos.

LAU-BURU.**Puntos de suscripción**

PAMPLONA.

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO N. 25
FUERA DE PAMPLONA.

Por corresponsales ó giro á favor de la
Administracion en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION
PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

Dios y Fueros.**CONSOLÉMONOS.**

En estos tiempos de calamidades tantas, en las que tenemos que lamentar, por una parte, la desaparición de pueblos enteros, que se han desmoronado á impulsos de las oscilaciones de la tierra, por otra la ruina de hermosas comarcas, donde antes todo era vida y amor; y hoy, ¡dolor causa decirlo! solo se vé por doquier que uno mire, miseria y desolacion, triste fruto de importantes inundaciones, que han arrasado las más ricas comarcas de España; y por último innumerables víctimas que una cruel epidemia ha causado y aun está causando en la casi totalidad de nuestras provincias, puede servir en cierto modo de consuelo considerar que estas calamidades y otras que pudieran citarse son, si lo que vamos á transcribir es exacto, nada ó poca cosa en comparacion de las que han afligido á nuestros antepasados, en cuyos tiempos se registran terribles epidemias que assolaban comarcas enteras.

La historia registra la peste que hubo en Atenas 128 años antes de la Era Cristiana, en la cual murieron 300.000 personas. En el año 514, se inició en Egipto una peste que invadió á Palestina y luego á Italia, durante diez años, en que causó innumerables víctimas, quedando despoblados muchos pueblos.

El mal empezaba por una inflamación en los ojos, seguían anginas y disenteria, terminando con la aparición de enormes bubones. Esta peste mató cien millones de personas, y poco antes del fallecimiento acometía al enfermo un prurito de estornudar, de cual vino el nombre de *peste del estornudo*.

En 1856 ocurrió la peste de Cerdeña, fomentada por la miseria de los países assolados. La de Milán fué terrible.

En el siglo catorce la peste mató á

cuarenta millones de individuos; en Venecia 70.000 y en Nápoles 60.000 personas.

En el año 1720 reapareció y en el 1771 en Moscov.

La lepra que antiguamente assolaba muchos países, ahora solo se conoce en muy contadas localidades, y donde la miseria y suciedad le brindan con su asiento, ofreciéndoles condiciones de desarrollo.

En el año 1821 la epidemia cólerica invadió á Manila, observándose que las aguas del río Pasig trasmitían la enfermedad á los pueblos ribereños. El terrible cólera de 1834 en España se recuerda aún por la generacion presente.

En todas las epidemias, el vulgo ha atribuido el origen á envenenadores ó untadores ú otras patrañas, que la civilizacion y la ciencia procuran desarraigar, buscando móviles intencionados á lo que, mirado de tejas abajo, solo es una eventualidad. Tal vez en la teoria de suponer las enfermedades epidémicas relacionadas con gérmenes orgánicos, la vida de estos tendra su ciclo vital, que una vez acabado, desaparece la enfermedad y se extingue. Y hasta ahora no hay epidemias de las clases que hubo en épocas remotas, á las cuales han sustituido el cólera, la fiebre amarilla, etc. La higiene y la caridad son los medios más eficaces para combatir estas plagas.

El TE DEUM en Sangüesa.

Sangüesa 6 de Octubre de 1885.

Sr. Director del LAU BURU.

Muy Sr. mio y de toda mi consideracion: Anteayer fué un día de gran regocijo para esta ciudad; pues la Junta de Sanidad se reunió el dos del actual para declarar limpia esta plaza y por consiguiente todas sus procedencias, en vista de que la enfermedad cólerica habia terminado su mision. Con este motivo, se pusieron de acuerdo las autoridades civiles y eclesiásticas para

determinar el dia en que se habia de cantar el Te Deum, y dispusieron fuese el 4 festividad de Ntra. Sra. del Rosario. A las cinco de la tarde era la hora en que el ayuntamiento se dirigía hacia la Iglesia de San Salvador, donde se iban á dar las gracias al Omnipotente por la terminacion de la epidemia, á cuyo acto asistió tambien el Sr. Juez municipal y todo el pueblo sangüesino. Los cabildos de las parroquias de Santiago y Sta. María estaban revestidos en el altar mayor, y en lo demás de la Iglesia apenas si habia sitio para un niño; tal era el numeroso concurso de gente, sin embargo de que la Iglesia es la más capaz que hay en esta ciudad.

Pero ya que tomo la pluma, voy á decir á V. algo de los religiosos cultos que han tenido lugar desde que apareció la epidemia. En primer término se hicieron tres rogativas públicas sacando en procesion á los Patronos de este pueblo; y todos los días ha habido rosario general por las calles, á las cuatro de la mañana para que los labradores pudieran después dedicarse á sus faenas agrícolas. Anteayer por ser la Virgen del Rosario, hubo una gran funcion religiosa, con misa solemne y sermón que predicó el Sr. Abad de Santiago, excitando á los oyentes á la devocion al Rosario para conseguir el sin número de indulgencias y gracias concedidas por este y otros Pontífices. Por la tarde salió en procesion el Rosario general con la imagen de María Santísima cantándose en varios coros las dulces palabras del Ave María. Ha habido un acompañamiento numeroso de todas las clases y condiciones de la sociedad; habiendo tambien, para dar mayor solemnidad, asistido una orquesta de aficionados, la que acompañó despues á las corporaciones cuando mas tarde se dirigían á la Iglesia para cantar el Te Deum, y terminado el acto, recorrieron dos ó tres calles tocando algunas piezas para animar y entusiasmar el pueblo.

Voy á concluir, Sr. Director, porque voy haciéndome un poco largo; pero antes dire á V. que el cólera, en esta ciudad ha sido bastante benigno, pues no ha causado mas que unas 44 ó 46 defunciones; y damos muchas gracias á Dios porque no apareca más entre nosotros. Por lo demás, hoy como siempre este religioso y cristiano pueblo rebosa en alegría y confia mucho en todos los peligros en la gran Madre de las Misericordias María Santísima.

Doy á V. las mas repetidas gracias por si se digna insertar esta carta en su acreditado periódico, quedando siempre suyo affmo. S. S. q. b. s. m.

Un suscriptor.

espantosa sonrisa:—no pedias mi recomendacion, pues mira si soy bueno, que vengo á traértela.

—Ya conozco yo su bondad de usted,—dijo Juan con amargura.

Al mismo tiempo se dirigió hácia la puerta.

—Vaya, vaya, ¡qué es eso?—dijo un marinero muy robusto que llevaba un galon de oro en la gorra, cerrándole el paso,—¿quieres navegar sin nosotros?

—Déjame usted pasar,—dijo Juan queriendo llegar á la puerta.

—Nada de eso.

—Yo no tengo nada que ver con usted.

—Con que no tienes nada que ver conmigo?

—pues ahora vamos á verlo.

—¿Así hablas á tu capitán?—exclamó Mique con aire burlon.

—No es mi capitán,—añadió Juan indignado.

—No estás en lo cierto, hijo querido,—dijo Silex con el mismo tono de burla,—y además eres muy ingrato con nosotros que hemos gastado mucho dinero para hacerte pilotín.

Me has pedido mi recomendacion, y ántes de

Correspondencia.

Madrid 6 de Octubre de 1885.

Sr. Director de el LAU-BURU.

Las elecciones en Francia.

Las noticias telegráficas de París han producido asombro entre los monárquicos y estupefaccion entre los republicanos. Hasta las once de la mañana de hoy se tenía noticia en los centros oficiales de París de haber triunfado 183 monárquicos, 161 republicanos y 202 empates ó sea que no han obtenido los votos suficientes y que se procederá á segundas elecciones en los mismos.

La redaccion del *Gaulois* iluminó anoche su edificio con inscripciones alusivas al triunfo de los monárquicos y las turbas apedrearon la casa, rompieron los cristales de la fachada y asaltaron la habitacion del director destrozando cuanto encontraron á mano.

Con estos sucesos no evitarán que la tercera parte, prr lo menos, de la Cámara sea monárquica ni que peligre la república sino ceden los intransigentes en su fatal anarquía y en el camino de perdicion emprendido siguiendo las inspiraciones de Rochefort y sus secuaces.

De todos modos haya cordura ó no en los republicanos, el efecto está producido y se necesita mucho tiempo de gobernar bien para ganar lo perdido.

Si la cámara la forman 140 legitimistas, 60 bonapartistas y el resto republicanos, como se deduce de los despachos de esta tarde, y la concordia de los últimos no es todo lo cordial que las circunstancias requieren la vida de la república dependerá de la inteligencia de los monárquicos y esta no se hará esperar mucho tiempo.

Sucedirá al fin lo que ocurrió en España y otros países que la república ha sido siempre muerta por los mismos que se han titulado republicanos, por la demagogia, por aquellos que menos pueden interesarse en que haya monarquía ó república; y parece extraño que Francia no haya aprendido de nuestro país, conociendo las causas que mas influyeron para la restauracion de la monarquía en España.

La nota alemana.

Esta tarde se ha hablado mucho en los círculos políticos de los extremos que abraza una supuesta nota del príncipe Bismark referente al asunto de las Carolinas y aun se añadía que uno de los periódicos mas importantes de esta corte habia recibido un extenso telegrama comunicando cuanto dicha nota abraza. Pero en el ministerio de la Gobernacion se han buscado las cuartillas del despacho sin poder dar con

que vayas á bordo, te aseguro que estás muy recomendado al capitán.

Juan hizo un nuevo esfuerzo para escaparse, pero la mano del marineró le clavó en su puesto.

Su rostro se cubrió de mortal palidez comprendiendo la terrible ironía de las palabras que estaba oyendo.

—Es un ladrón,—dijo Mique,—y hacemos que se embarque para evitar la deshonra de la familia.

—Es un tomador que ha estado á punto de matarme de pena,—dijo Silex con aire contrito.

—Se necesita tenerle muy sujeto,—añadió Mique.

—Pues lo estará, respondo de ello,—repuso el capitán dándole á Juan un fuertísimo empujón. Que me desobedezca lo más mínimo en el *Caradol*, y ya verá.

—Por su propio interés,—dijo imperiosamente Silex,—quero que no le deje usted pasar nada.

—Pero es difícil corregirle,—dijo Mique,—porque no siente los golpes.

LÁGRIMAS Y SONRISAS

NOVELA INGLESA

DE

J. F. SMITH.

Noche. Despues, cuando el cielo se cubre de estrellas, diez veces más brillantes que las que se ven en tierra, los hombres del cuarto se sientan en el puente y hacen cuerda cantando. Entre tanto, el navío camina, y los delanos y las srenas le siguen en rebajados encendidos por los ecos del concierto.

—¡Qué divertido debe ser!—dijo Juan con suma sencillez.—¿Yo que creía que el trabajo del marineró era muy penoso.

ellas; lo cual permite creer con fundamento que el telegrama no se ha recibido.

A pesar de todo, yo, como opinion puramente particular, abrigo la creencia que existe, aun cuando no haya llegado a Madrid y que en ella se reconozca la soberanía de España en las Carolinas, pero reconociendo nosotros a la vez el ejercicio del libre comercio de Alemania en dicho Archipiélago y que la mencionada nación pueda establecer allí una estación naval para depósito de carbon. Esta solución del conflicto, ya conocida, es generalmente bien aceptada porque España nada pierde, puesto que antes ningún derecho percibía haciéndose el comercio como podrá ahora hacerlo Alemania.

La salud del rey y otros asuntos.

El rey continúa mejor; esta mañana ha despachado con los ministros de la Gobernación, de Hacienda y de Gracia y Justicia y esta tarde ha paseado por la Casa de Campo, acompañado de su augusta esposa, en una berlina.

Están firmados los decretos concediendo la gran cruz de Isabel la Católica al explorador portugués señor Ivens y la gran cruz del mérito naval á su compañero señor Capello. Esto prueba el interés y satisfacción que el gobierno español siente por los progresos de Portugal á cuya nación tiene dadas verdaderas pruebas de sincera amistad, entre otras en las conferencias de Berlín, cuando el delegado español defendió los intereses portugueses en el Congo.

Han sido remitidas al señor Coello las cartas credenciales que le acreditan como ministro de España en Italia. No obstante, el señor Coello permanecerá algunos días más en Constantinopla, porque así lo exige la política actual. Cuanto se refiere á dificultades ó corrientes contrarias al nombramiento del señor Coello que pudieran existir en la corte italiana, carecen por completo de fundamento, puesto que autorizadamente se ha manifestado á nuestro gobierno la satisfacción con que ha visto dicho nombramiento tanto el rey Humberto como el gabinete del mencionado país.

Se tiene noticia que en Sicilia ha aumentado considerablemente en los cinco últimos años el cultivo de la vid y parece que los vinos alcanzan mucha fuerza alcohólica.

Nombramientos.

Mañana publicará la Gaceta los decretos nombrando contador de Hacienda á D. Enrique Llazas; para igual cargo de Madrid á D. Carlos Barbero; administrador de Hacienda de Lérida á Don Nicolás García Sanchez; vocal de la junta de aranceles y valoraciones á Don Rafael Atard; concediendo los honores de jefe inferior de administración á D. Angel Gonzalez de la Peña y los de jefe de administración, libre derecho, á don Manuel Segarra.

También publicará dicho periódico oficial los decretos nombrando gobernador de Mérida á don Ismael Ojeda, que lo es de Córdoba; para esta vacante al que lo es de Toledo don Antonio Alcalá Galiano, y para este último punto el diputado por Talavera, distribido de la misma provincia, don Julian Estéban Infantes.

Un duelo á muerte.

Al amanecer de hoy se ha verificado un duelo á muerte en las afueras de Madrid. El sitio elegido corresponde á la índole y condiciones del lance: junto á las tapias de la necrópolis: la causa, una grave cuestión de honor: condiciones cuatro disparos cada adversario avanzando á veinte pasos de distancia; protagonistas el comandante del batallón de Arapiles Sr. Jaquetot, hijo del general de este apellido, y el capitán de ejército Sr. Celin. Puestos uno frente

de otro cruzaronse cuatro disparos sin contratiempo, pero al repetir de nuevo, el comandante Jaquetot cae en tierra desplomado atravesado por una bala; su adversario también quedó herido en un brazo. Los padrinos huyeron.

El capellan de la necrópolis al oír la detonación salió de su habitación y pudo prestar auxilio al moribundo. El herido fué curado. No lo ha sido de gravedad.

El juzgado se constituyó en el lugar del suceso, levantó el cadáver, que quedó en depósito en la necrópolis y empezó á instruir las primeras diligencias.

El que parece ofendido es el capitán Celin.

Creo inútil decir que hoy se ha hablado mucho de este lance en Madrid.

Suyo afectísimo.

El Corresponsal.

Leon XIII y Bismarck.

No obstante el interés que despiertan los sucesos de los Balkanes y las elecciones de Francia, la prensa europea sigue estudiando toda la significación y todas las consecuencias de la mediación del Pontífice, en la cuestión hispano-alemana sobre las islas Carolinas.

Principalmente *Le Moniteur de Rome*, dedica al asunto muchas y razonadas consideraciones.

También indica *Le Moniteur de Rome*, que el gobierno francés ha dado orden á sus periódicos de mantenerse en una gran reserva, y de no atacar al Papa ni á Bismarck, porque el gobierno teme que el gran canciller quiera apoyarse en las misiones católicas para disminuir la influencia de Francia en el exterior, y recoger la sucesión del protectorado francés en Oriente y en diversas colonias.

La *Post*, de Berlín, se admira de que el Papa haya aceptado la mediación, y cree que la curia romana debe de estar persuadida á estar horas de su saber y su habilidad.

Añade que el Papa asombrará al mundo por su espíritu de imparcialidad y de justicia hacia un Estado que se halla en conflicto constante con la Santa Sede, y que esta en recompensa por la Prusia con una grande concesión en beneficio de los intereses católicos.

L'Hamburger Correspondenz admira por su parte el genio de Bismarck y muestra el mayor entusiasmo por su iniciativa en el conflicto de Alemania con España.

L'Unitá Cattolica considera como un milagro del Santo Rosario que el Papa ha ordenado en su decreto *urbis et orbis* de 20 de Agosto de 1885, mientras dure la opresión de la Iglesia, el que Bismarck se haya acercado á las puertas del Vaticano.

¡Vaya una administración!

En la prensa de Granada se ha publicado el informe de la comisión municipal que entendié en el expediente formado al anterior ayuntamiento por abusos cometidos en el enterramiento de cadáveres durante la epidemia.

Se consignán en el referido informe como hechos probados; el haber estado multitud de cadáveres insepultos durante once días; el entierro de personas desconocidas sin previa identificación y sin conocimiento siquiera de la enfermedad que ocasionó la muerte bajo certificación facultativa; la recaudación de derechos de con-

ducción por cadáveres trasportados á hogares de sus propios parientes; el cobro de derechos por la conducción de cadáveres desde el depósito á sus sepulturas; la ignorancia de las autoridades acerca del número exacto de cadáveres inhumados, pues hubo día que ingresaron 432 en el cementerio, siendo así que oficialmente no aparecen más que 227 fallecimientos; la defraudación en los ingresos del cementerio, mediante la ocultación de cadáveres, cuya inscripción no consta en los registros municipales; la violación de los nichos de pago introduciendo en los mismos varios cadáveres sin consentimiento del dueño; y por último, la expedición de volantes autorizados por los concejales para dispensar á determinadas personas del pago de los derechos de enterramiento.

El expediente se ha pasado á los tribunales.

Diputación Foral y provincial de Navarra.

Sesion del 30 de Setiembre.

Los Ayuntamientos de Artazu, Artajona y Dicastillo obtuvieron autorización para el arriendo de arbitrios municipales, y se desestimó una instancia de los Alcaldes de Villaveta y Ecay, solicitando permiso para cortar la hoja del arbolado de la carretera.

Sesion del 2 de Octubre.

Se facultó al Concejo de Icheso para anunciar nueva subasta de 1.500 cargas de carbon, cuyo aprovechamiento le fué concedido en 23 de Junio de 1881, ateniéndose á las condiciones formuladas por la Sección de Montes.

Sesion del 3 de Octubre.

Visto el informe emitido por la Direccion de Caminos en el expediente del Ayuntamiento de Liédena, sobre construcción de una barca, determinóse que se hiciera por medio de ajuste, dando cuenta de éste para su aprobación.

El Municipio de Tafalla obtuvo permiso para proceder al arriendo del impuesto á la entrada de la uva y mosto en aquella Ciudad, procedentes de otras jurisdicciones, ó para administrar ese arbitrio, si así lo considerase más conveniente por la premura del tiempo.

Sesion del 4 de Octubre.

Concedióse al Ayuntamiento de Olite la facultad que para construir varias alcantarillas habia solicitado, debiéndose verificarse previamente eubasta pública de las obras; y al de Milagro el permiso que también demandó para tomar 3.000 pesetas á interés, pero sin que este excediera del cinco por ciento anual.

Igualmente fué autorizado el Ayuntamiento de Munial y Aberin para invertir la cantidad necesaria en atenciones sanitarias, dando cuenta detallada en su día.

Obtuvo así bien permiso el Municipio de Cirauqui para arrendar en pública subasta el impuesto del garapito conforme al pliego de condiciones que presentó dicha Corporación.

Leído un expediente del Ayuntamiento de Cirauqui, en el que solicitaba se permitiese á los dueños de viñas inmediatas á la carretera dejar las compostas y cestas junto á las cunetas de la misma, para conducir con más facilidad el fruto de aquellas, y de conformidad con lo propuesto por la Direccion del ramo, se acordó mantener en todo su vigor lo prevenido en el art. 22 de la ordenanza vigente de caminos, que dice así: "No podrán hacer los particulares ni Corporaciones acopios de materiales, tierras, abonos y estiércoles; amontonar frutos ú otra cosa cualquiera "sobré el camino, sus paseos y cunetas, ni colgar

Apercibiendo un capitán que se paseaba con los brazos cruzados por delante de un cuartel, Reyner le dijo, quitándose respetuosamente el sombrero:

— Señor capitán, ¿quiere usted oírme una palabra?

—Hable usted.

—¿Es verdad que el 1.º de dragones se va á marchar á la India?

—Sí, debe embarcarse dentro de pocos días y el coronel ha salido ya para prepararlo todo.

—¿Pero por qué me lo pregunta usted?

—Porque quisiera engancharme.

—Buen negocio,—replicó el capitán, mirando con satisfacción al robusto labrador.

—Pero, es que,—dijo Reyner balbuceando,—estoy casado.

—Bátonces mal asunto, á menos de que vuestra mujer no sea una mala pécora de la que quedéis desembarazados.

—Mi mujer es muy buena, muy dulce, y me quiere mucho, á pesar de que yo la he reducido á la pobreza. Ha jurado seguirme á todas partes, y por eso quiero saber si al embarcarme puedo llevar á mi mujer.

"ó tender ropas en los mencionados parajes. A los contraventores de lo dispuesto en este artículo se les impondrá una multa de dos pesetas y cincuenta céntimos por la primera vez, y doble si reinciden."

Gacetillas

Partes sanitarios recibidos en el gobierno civil de la provincia en las veinticuatro horas anteriores al mediodía de ayer:

Azoz (Ezcabarte)	0	Invasiones y 1 defunnes.
Erice (Iza)	2	" 1 "
Orcaín (Ezcabarte)	1	" 1 "
Sesma	3	" 0 "
Total	6	" 3 "
Pueblos invadidos: 4.		
Nuevos: Erice.		

Noticioso el sargento segundo de la guardia civil, jefe del puesto de Urdax, José Rubert Ges, de que en las inmediaciones de la borda de Donchonea, se hallaba tendido un hombre atacado de un fuerte cólico bilioso, se dirigió á dicho punto con el guardia segundo de dicho puesto Ramon Izco Goñi, donde lo encontraron tendido y sin poderse levantar. Vista la imposibilidad de poderlo aliviar en aquel punto, y lamentándose el infeliz que de continuarse el dolor tan intenso en el vientre y costado le sería imposible resistir, fué conducido en brazos por el sargento y guardia espresados á la casacuartel, donde le propinaron algunas tazas de manzanilla con aceite y té con aguardiente, con lo cual se le calmó el dolor despues de dos horas de constante cuidado, en que todas las mujeres del cuartel á porfia le prodigaron auxilios hasta que se encontró en estado de marchar á su casa. El enfermo llámase Tomás María Triarte, vecino de Azpilicueeta y residente en el caserío de Esterenea; quiso recompensar pagando lo que le habian dado, no pudiendo conseguirlo en modo alguno, y marchándose de tal modo agradecido, que no sabia en qué términos espresarlo.

A propuesta de la Junta provincial de Instrucción pública, han sido nombrados maestros internos de las escuelas de Tudela D. Antonio Villaverde y D. Casimiro Lizalde.

Hemos recibido una notable monografía que forma parte de la Biblioteca económica de la *Revista de Medicina y Cirugía prácticas*, de Madrid, titulada "Del cólera epidémico en los niños," escrita por el reputado médico de Viena, Dr. A. Monti, traducida y adicionada por el Dr. D. José Ribera, jefe facultativo del Hospital del Niño Jesús, de Madrid.

Se halla de venta al precio de dos pesetas en la administración de la *Revista: Caballero de Gracia, 9, 2.º Madrid* y en las principales librerías.

En el Boletín Oficial de ayer anuncian la rectificación de sus respectivos catastros los ayuntamientos de Huarte, Larraona, Valle de Atez, Mendavia, Gendea de Galar, Barbarin, Tirapu, Obanos, Olite, Abaurra-berj, Arive, Villamayor, Gendea de Iza, Gurralda, Arellano, Sumbilla, Lodosa, Adios, Caseda y Yerri.

El ayuntamiento del valle de Larraun anuncia la vacante de Farmacéutico titular con la asignación anual de 500 pesetas por el suministro de medicamentos á 50 familias pobres.

También está vacante el cargo de auxiliar del maestro de niños de Olite.

El ayuntamiento de Tudela ha acordado gastar 200 pesetas en fuegos artificiales, música y otras diversiones que se celebrarán allí el domingo próximo.

Hemos recibido el cuaderno nono de la Gramática de los cuatro dialectos literarios de la lengua euskara, escrita por nuestro querido amigo y compañero D. Arturo Campion y que está publicando el bien acreditado establecimiento de D. Eusebio Lopez de Tolosa.

La satisfactoria aceptación que esta obra tiene en todo el país euskaro es una prueba evidente

—Eso ya lo veremos,—repus el capitán.

Despues dando otra fuerte sacudida á Juan y mirándole á la cara, dijo:

—Ya oyes lo que tus excelentes tíos dicen de ti.

Juan les miró á uno y otro con una expresión de odio mortal.

—Los he oído,—dijo.

El capitán Gall, que tal era su nombre, ordenó á dos marineros que llevaran inmediatamente á Juan á bordo, con orden de que le atarau de piés y manos y le tuvieran en la bodega hasta que se diese á la vela el buque.

En el momento en que se llevaban al pobre chico, Mique se abalanzó á él y le dió un golpe tan violento, que el chico cayó desvanecido.

Al volver en sí, se vió en la bodega del buque rodeado por los marineros que habia visto en el vapor.

—Animo, muchacho,—le dijo el que le habla hablado de los delfines y de las sirenas.

—¿Porque le han traído aquí?—preguntó en seguida á uno de los marineros.

—Para que aprenda.

—Mal capitán para enseñarle la profesión. Con razón le aconsejaba yo que se largase, pero no quiso escucharme.

—Su tio dice que es un ladrón,—objetó el otro marinero.

—Estoy seguro que eso es mentira,—exclamó otro;—porque el tio es el que tiene una cara de ladrón, que no puede engañar á nadie.

Los comentarios de la tripulación concluyeron al presentarse el capitán, cuya aparición produjo el efecto de la cabeza de Medusa.

Pocos momentos despues, dió órdenes de que levaran anclar, y todos corrieron á sus puestos.

XIX.

La desgracia se encarnizaba con Reyner y su pobre mujer. Cuando iba á partir para América, un bribon les robó el dinero que les habia dado la beronesa y se encontraron sin un cuarto en las calles de Londres.

—Voy á hacerme soldado,—dijo Reyner.

—Pues bien; yo te seguiré,—contestó su mujer.

de su mérito y utilidad. Sin embargo de esto su precio es bien módico, pues cada cuaderno de 24 páginas cuesta tan solo una peseta.

Los rumores que en los últimos días han circulado de que se trataba de preparar una función teatral para el domingo próximo se han confirmado definitivamente.

La misma comisión que organizó la función celebrada el domingo último á beneficio de la suscripción del buque *Patría* se propone dar el día 11 otra velada cuyos productos se destinan al remedio de las necesidades causadas por la epidemia colérica en esta provincia. Aunque no nos satisface ese procedimiento ó manera de practicar la caridad, aplaudimos los buenos deseos de la comisión y celebraremos que el producto sea considerable.

Ha llegado á nuestra redacción el primer número de *El Coplero del pueblo*, publicación semanal escrita en verso, que ha empezado á ver la luz en Tudela.

Hasta el día de anteayer se habían recaudado en la depositaria provincial con destino al socorro de las necesidades ocasionadas por la epidemia colérica 13.399,83 pesetas.

Hoy deben presentarse al juicio de exenciones ante la diputación los mozos de estos pueblos:

Artañona, Barasoain, Beire, Berbinzana, Caparroso, Fálces, Funes, Garinosain, Larraga, Leoz, Marcilla, Mendigorria, Miranda de Arga, Milagro, Murillo el Cuende, Murillo el Fruto, Olite, Oloriz, Orisoain y Peralta.

Ya se han abierto los portales de esta población que se cerraron con motivo de la epidemia, cesando por consiguiente el servicio sanitario que se había establecido en las puertas de San Nicolás y Nueva.

Han comenzado los ensayos para la velada que el domingo próximo se celebrará en el teatro principal. Según noticias, se pondrá en escena una obra dramática en un acto; se cantará algún trozo de ópera y se ejecutarán escogidas composiciones musicales: de suerte que la función va á ser tan variada y agradable como la que se celebró el domingo pasado.

Por disposición de la autoridad militar de esta plaza se ha prohibido en absoluto el tránsito de carruajes y cabellerías de carga ó paseo por los glásis de la fortificación; verificándolo únicamente los Jefes y plazas montadas en actos de instrucción en aquellos parajes.

Ayer fueron denunciadas varias personas por infracción en materia poco importante de distintos artículos de las ordenanzas de policía urbana.

Los españoles residentes en Argelia han abierto suscripciones para costear un buque de guerra con destino á nuestra marina.

Si los fondos que sean recaudados bastaran para construir un buque, éste llevará el nombre de "Jimenez de Cisneros," y en otro caso todo cuanto se recaude servirá para aumentar la suscripción abierta por el Centro Militar de Madrid para el torpedero "Ejército."

En Orán, en Geryville, en Bel Abbés, en Constantina, en todos los grandes centros de población habitados por españoles reina gran entusiasmo por allegar fondos.

En Segorbe se va á acuñar por su ericcion una medalla conmemorativa de la caridad de Sr. Obispo durante la epidemia.

Vice *El Eco de Ceuta* que dias pasados cruzó el Estrecho, con direccion al Oceano por corbeta alemana.

A pesar de haberle hecho repetidas señales el señáforo de Gibraltar, el buque no izó pabellón alguno durante su travesía ni contestó tampoco á vigia de la plaza.

El rey de Grecia pasará en breve revista á las tropas de Tesalia.

Ya se han distribuido armas y municiones á los macedonios y á los estudiantes. Estos aprenden el ejercicio á toda prisa. Los ministros de la Guerra y de Marina de Grecia han pedido grandes créditos. Se dice que M. Delyannis piensa dimitir.

Parece que en la próxima legislatura se someterá á la deliberación de las Cortes un proyecto de ley, autorizando la cremación de cadáveres en determinados casos.

Han empezado los trabajos para colocar en la catedral de Sevilla el suntuoso mausoleo á la memoria del cardenal Llucho.

Las noticias que se reciben de la Mancha referentes á la plaga de la langosta, no pueden ser más tristes.

Se asegura que si no se acude á destruir con prontitud y energía la devastadora plaga, el año próximo se experimentarán pérdidas verdaderamente considerables.

El ministro de Negocios extranjeros de Costa Rica, se ha dirigido al gobierno español, en nombre del presidente de la misma, rogando en una comunicación en la que se hacen los más cumplidos elogios de nuestra arma de artillería, que se conceda permiso á dos capitanes del cuerpo para que pasen á aquel país á organizar dicha arma.

Por más que estamos completamente de acuerdo con lo que *Un católico* nos dice en carta que por el correo interior hemos recibido, nuestra cos umbrey nuestro propósito de no publicar ningun escrito que se nos dirija sin la firma del autor, nos impide dar cabida á dicha carta.

Para satisfacción del autor de esta, le damos

la seguridad de que la autoridad local tiene el pensamiento de hacer en momento oportuno lo que él desea, como es justo. De no tener estos antecedentes, el Lau-Buru hubiera cumplido su deber de proponer y recomendar que se dé el público y solemne testimonio oficial de gratitud, de que se nos habla.

Segun nuestras noticias el día 17 del corriente empezará á funcionar en el circo del Sr. Labarta una notable compañía ecuestre, gimnástica y acrobática bajo la dirección del reputado artista d. Barcelona Sr. Alegria.

Alimentarse bien. Este es un principio higiénico. Todas las familias deben usar el CALDO CIBELS, y tendrán instantáneamente una sopa muy confortable y muy agradable al paladar. Además, es el alimento más sano y más barato que se conoce, como lo prueban las recomendaciones que del mismo hacen las eminencias Médicas de Alemania y Estados Unidos ordenándolo lo tomen diariamente todas las familias, los enfermos y convalecientes.

A la joven novicia

del convento de Religiosas Agustinas establecido en Sangüesa, señora D. Concepcion Irurzoki y Juanto, natural de la misma ciudad (1).

Grande es la Naturaleza,
Pues sus obras en efecto,
Revelan al Arquitecto,
A su omnipotente Autor;
Pero mas grande es el alma
Que de la esencia Divina
Es una chispa y domina
El Orbe, cual su señor.

Grande es una soberana,
Como Isabel la primera,
Que lucha y de Dios espera
El triunfo de su Nación:
Pero mas grande es la joven
Que lucha con el pecado,
Y con la lucha ha alcanzado
La gracia y su salvacion.

Grande, muy grande es la madre
Que rodeada de niños,
Les dá sus tiernos cariños
Y de su trabajo el pan;
Pero mas grande es la Monja
Que en sus celestiales vuelos
Pide la gracia á los cielos
Para vencer á Satán.

Grande es el diestro marino
Que de Neptuno en el seno
Con la tempestad, sereno,
Sabe luchar y triunfar.
Pero mas grande es la niña
Que conociendo este mundo,
Con Dios en claustro profundo
Tan solo quiere tratar.

Te doy, pues, la enhorabuena,
Futura esposa de Cristo,
Porque en tu pecho, está visto,
Reina la gracia espiritual.
Adios, y pide á los cielos,
Que á las vírgenes escucha,
Le dé fuerzas en su lucha.
A este misero mortal.

NICOLÁS MIRANDA.

Sangüesa (Navarra) 1885.

Cultos religiosos.

Jueves.—Santa Brígida.
En San Saturnino. Cuarenta Horas: se espone S. D. M. á las cuatro y media de la tarde, reservándose á las seis y media.
En las Beatas á las siete de la mañana m'sa cantada en la que se rezará el Santo Rosario y á continuación salve y una antifona á la Virgen A la tarde á las seis Santo Rosario, letanía cantada y salve ó letreillas.
En la Catedral y en otras Iglesias á los ejercicios solemne rosario.
En Sto. Domingo: continúa la novena de Nuestra Señora del Rosario.

Mercados.

	Doble decálitro.	Robo.
Trigo	3'85 pesetas	18,85 rs.
Alholva	3'91 "	21'99 "

Trigo vendido 38 dobles decálitros, equivalentes á 27 robos y 1 almudus.

Anuncios preferentes

QUESO legítimo de RONCAL.

Clase escogida se vende en el establecimiento de Mariano Labairu (Sucesor de Garde) Calle del Dos de Febrero núm. 1.

(1) El entrático de esta señorita de debió celebrarse ayer, según digimos.

DESENGANARSE.

Para máquinas de coser, hilos de algodón torzales de seda y demás útiles para las mismas solamente en la Sucursal de «La Compañía Fabril Singer» calle de Mercaderes número 16 es donde se encuentran un gran surtido con las mas sólidas garantías y fuera de toda competencia.

Esta casa, atiende gratis cualquiera reclamación de sus clientes.

COLEGIO

SAN LUIS GONZAGA
PAMPLONA.

Desde el día 5 de Octubre quedarán abiertas todas las clases en este Colegio para las siguientes enseñanzas:

Instrucción primaria elemental y superior.—Segunda enseñanza con asistencia á las clases del Instituto Provincial.—Contabilidad mercantil y Teneduría de libros.—Letra inglesa, g'rica y redondilla.—Lengua francesa.—Dibujo figura, adorno, paisaje y lineal.—Música vocal é instrumental.—Gimnasia.

Se admiten alumnos internos, medio pensionistas: siendo la pensión y honorarios muy módicos.

PROFESORES.

- D. Joaquin Echarte, Profesor Normal, con premio extraordinario: Director del Colegio.
 - D. Miguel Bisó, Presbítero, Capellan de Honor y Predicador de S. M.
 - D. Leandro Arcaya, Presbítero, Coadjutor de la parroquia de San Agustín.
 - D. Jo-é Arrillaga, Profesor de instrucción primaria superior.
 - D. Martin Izangorena, Paisajista notable, pensionado por la Eczma. Diputación de Navarra.
 - D. Gregorio García, Profesor de música, distinguido compositor.
 - Auxiliares.—D. Raimundo Urra.—D. Carmelo Villabona.—D. José Llorente.
- Para más detalles, pídale prospecto al Director quien dará también todas las noticias que se deseen.

GARBANZOS

finos de Castilla se han recibido en el establecimiento de Joaquin Got y Sola, Valencia 2.

Venta á plazos semanales.

CAMAS DE HIERRO Y JERGOSES DE MUELLES HIGIENICOS. 24.—CHAPITELA.—24.

El conocido fabricante de esta capital D. Lorenzo Benedicto que tiene establecido su almacén en la calle Chapitela núm. 24, en atención á las presentes circunstancias de enfermedades epidémicas y considerando las ventajas que sobre estas tienen las camas de hierro y jergones de muelle montados al aire libre por su aseo, limpieza y comodidad; y para que las clases menos acomodadas puedan disfrutar de tales beneficios y hasta el más modesto y honrado jornalero pueda desterrar de su cama el pútrido é incómodo jergon de hoja substituyéndolo por el higiénico y cómodo jergon de muelle; guiado por su mejor intención en beneficio de la respetable clase mencionada y aun con algun detrimento de sus intereses ha resuelto el sistema de venta á plazos desde 10 reales semanales.

En dicho almacén se encontrará buen surtido de camas, formas modernas y elegantes á la vez que de construcción sólida, canas, lavadores y los nunca ponderados jergones higiénicos.

Valores del Estado

COMPRA Y VENTA EN COMISION
GIROS Y COMISION S
Casiano Diaz.
18.—ZAPATERIA.—18.

Vapores trasatlánticos de Sala y Vidal

Saldra del puerto de Barcelona el día 11 de Octubre, á las diez de la mañana, el magnífico vapor español

ANA DE SALA

SU CAPITAN D. FRANCISCO DE LEZAMA,
para Rio Janeiro, Montevideo,
BUENOS-AIRES y ROSARIO de Sta. FE.
admitiendo carga y pasajeros, á quienes ofrece su esmerado y acreditado trato.

PRECIOS.
1.^a—170 duros.—2.^a—120 duros.—3.^a—50 duros
Informarán los Sres. Sala y Vidal, Rambla Santa Mónica número 21.—Agentes de Aduanas, Sres. Sintés y Orfila calle Cristina, número 5, bajos.—Barcelona.

TESORO DE LA BOCA.
El más superior de todos los dentríficos conocidos segun testimonio de infinitas personas cuyos certificados, publica diariamente la prensa de provincias.
Usado como preservativo de las enfermedades de la boca dura un frasco 4 meses.
Para los dolores de muelas no tiene rival.
Usase con preferencia por las Reales personas, y con gran éxito en todos los pueblos de España, á 6 reales frasco. Su autor Velazquez, farmacéutico Medina del Campo.
En Pamplona, farmacia y droguería de Blasco, Zapateria 22.
Sangüesa, farmacia de Gaillea.

ULTIMA HORA.

Alcance telegráfico del extranjero

Paris 6.—Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 56,63. Sin cupon.

Londres 6.—Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 56,43. Sin cupon.

Barcelona 6, (1,18 tarde). El vapor correo «Veracruz, de la Compañía Trasatlántica ha llegado puntual á Puerto Rico continuando su viaje para la Habana sin novedad.

Barcelona 6, (1,25 tarde). El vapor correo «Isla de Luzon» de la Compañía Trasatlántica llegó á Manila el domingo 4 del corriente sin novedad.

Paris 6 (tarde).—Se desmiente la enfermedad del Sr. Grevy presidente de la República y se le espera hoy en esta capital.

La «République française» considera como grave la situación política en Francia. Dice que más de la tercera parte de la Cámara será monárquica y que la union y la concordia en los republicanos son más necesarias que nunca.

Continúa el escrutinio en París. Los monárquicos escederán los cálculos telegrafados ya. Se cree que resultarán elegidos 140 legetimistas y 60 bonapartistas.

Los periódicos republicanos niegan que la República esté en peligro.

Rochefort reconoce que es imposible la estabilidad ministerial.

El «Matin» anuncia que se ha descubierto una conspiración contra la vida del czar y que han sido presas unas cuarenta personas incluso dos profesores de San Petersburgo.

Telegramas de San Petersburgo recibidos esta mañana en París dicen que el czar de Rusia ha recibido á la diputación búlgara y que ha desaprobado los acontecimientos de la Rumelia.

El czar ha declarado que la Europa entera resolverá la cuestión pendiente.
Atenas 6.—Siguen los armamentos y la movilización. Se cree que la Conferencia de Constantinopla fracasará.

Las escuadras extranjeras llegan al Pireo.
Palermo 6.—Ayer fallecieron 61 coléricos.

Constantinopla 6.—La Conferencia de los embajadores aprobó un memorandum destinado á prevenir un conflicto entre la Turquía y la Bulgaria.

De Madrid

Madrid, 7 9 15 n.

Es inexacto que haya fallecido Jaquetot si bien continúa grave.

El Rey ha paseado.

El «Correo» concede vida al gobierno conservador lo menos hasta Marzo.

Madrid, 7 9 30 n.

Se ha sacramentado al cardenal Macclosey.

Ha sido trasladado á Barcelona el magistrado de Pamplona D. Antouio Severo Zaragoza.

bolsin. 584,55
(Textual.)

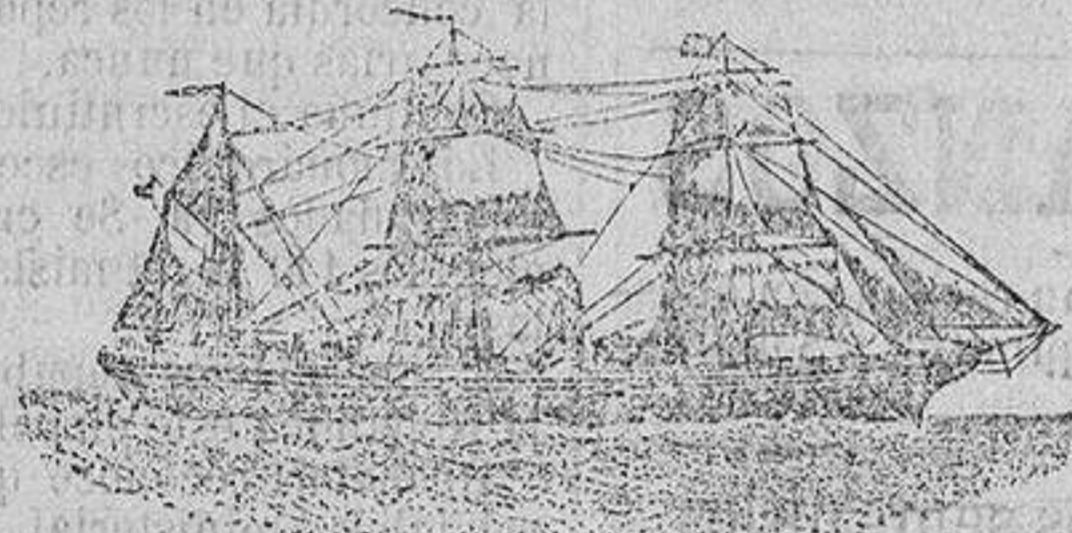
Imp. Isturiz.

SECCION DE ANUNCIOS.

FABRICA DE NAIPES Y LITOGRAFIA DE J. DONATO CUMIA.

Naipes de todas clases.--Pre-
cios desde 8 á 30 rs. docena.
Perfeccion y economia en toda
clase de trabajos litográficos, en
negro y colores.

SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA DE BARCELONA.



VAPORES Á PUERTO-RICO Y HABANA.

Tres salidas al mes con las escalas y extensiones siguientes:
El 10 de Coruña el vapor «Cataluña»
El 20 de Coruña, el vapor P. de «Satrústegui»
El 30 de Coruña el vapor «Habana» ó «Isla de Cebú»

VAPORES-CORREOS Á MANILA

Salida de Barcelona el 1.º de Noviembre el vapor
REINA MERCEDES.

Con escalas en Port-Said Aden y Singapoore y servicio á Ilo Ilo y Cebú.
Estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajero
quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como
ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convenconales
por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes pa-
Manila á precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornaleros con-
facultades para regresar gratis dentro de un año, si no encuentran trabajo.
La Empresa puede asegurar las mercancías en sus buques.
Para mas informes en Navarra El Agente D. Ramon Samaniego, Corredor
de número plaza del Castillo núm. 12 Pamplona.

INTERESANTE.

En la Panadería del Siglo se reciben trigos para pan á la vara ó su equi-
valente en merálico á precios convencionales, segun la costumbre y condiciones
de los años anteriores.

En dicha panadería se sirven á domicilio el pan y los excelentes vinos de
Jerez cuyas clases y precios se expresan á continuación:

CLASES. PRECIOS.

CLASES.	PRECIOS.
Vino oro	Rvn 14 botella
Id. mesa	14 »
Soleras finas	17 »
Pedro Gimenez	19 »
Milagros	22 »
Prelidecto de Julian Gayarre	24 »

Por cajas de 12 botellas se hace una rebaja en todas las clases haciendo
los pedidos al representante de la casa de reboul D. Sebastian Sanz.

Tambien se compra y vende toda clase de cereales, legumbres y semillas
para sembrar y pienso de ganados con salvado y menudillos en la calle Nueva
núm. 73 despacho provisional.

Sebastian Sanz.



VIDRIERAS PINTADAS VITRIFICACION INALTERABLE MAUMEJEAN PINTOR DE LA REAL CASA DE ESPAÑA PAU, FRANCIA (BAJOS PIRINEOS)

VIDRIERAS HECHAS EN ESPAÑA.
VIDRIERAS DE LA CATEDRAL DE GRANADA.
VIDRIERAS DE SAN JUSTO Y PASTOR DE VALENCIA.
LAS IMPORTANTES VIDRIERAS DE COLORES
DE LEQUEITIO (VIZCAYA), etc., etc.

Representante en Pamplona
D. Elías Mutiloa, Mercaderes 20

NOVEDADES EN MAQUINAS DE COSER.

Hoce, Wilson, Werthcim, Velgravia, Seidel y Naur n, Koidg, Canadens
Dúcorp. Beisolt, Rosman, universalment conocidas.

35-Tecenderias--35-Pamplona

Preciosas máquinas de todos sistemas con aparatos para rizar, plegar y bor-
ar. Este establecimiento ofrece al público doce sistemas diferentes de máqui-
ps para familias é industriales, mientras que las sacursales de «SINGER» no
aseen más que de una sola fábrica, las cuales ó sean las de mano, familia é in-
dpoeredia, no han sido admitidas en la Exposicion de Amsterdam en competen-
cia, habiendo sido premiadas las de esta casa con dos medallas de oro.

Para demostrarlo copiamos el dictámen del miembro de aquella Exposicion
D. Clemens Mueller: «Despues de un largo y exacto exámen yo no podia pro-
fbrer las primeras máquinas, es decir, las generalmente conocidas con el nom-
am de «SINGER» legítimas (las de mano, familia é intermedias) para ser pre-
ioddas porque no eran iguales en calidad á las que estaban expuestas de otros
ñuricantes.

Para comparar y reunir todos los sistemas tambien existen las de la Compa-
lia fabril «SINGER».

oeIncapaces otras compañías de sostener á la luz del dia la competencia noble y
harrada con esta casa, trabajan á la sombra por los pueblos de esta provincia y
ba capital para desacreditarnos, no hay que creerles.

Excelentes máquinas giratorias para zapateros
Aceites, lanzaderas, resortes, composturas, enseñanza gratis á domicilio.

VENTA Á PLAZOS MANAL 10 RS. SS. 7POR 100DESCUENTO AL CONTADO
I ERMIN ARDANAZ.



CALDO CIBILS INSTANTANEO

Premiado con medalla de Oro en varias exposiciones
El caldo Cibils preparado con las mejores carnes de buey de
los riquísimos pastos del Uruguay, da instantáneamente y sin
preparacion alguna el mejor caldo que pueda apetecerse en nu-
tricion, y es de un sabor exquisito y agradable al paladar.
Indispensable para las personas que viajan y las que habitan en el campo.
Para componer una sopa en un minuto, léase la etiqueta del frasco.
De venta en todas las principales Farmacias, Droguerías y Ultramarinos.
Frascos grandes 10 reales; pequeños 5 y medio reales.
Agentes generales: SRES. SOLO, VILARASA Y C.ª Princesa, 63. BARCELONA.
Únicos depositarios en España, Sres. VIGENTE FERRER y C.ª y en su droguería
cursual: calle de la Princesa, 1 y 3. - BARCELONA.

En Pamplona, se vende en casa de los Sres. Matis Bayona y Jesús C. y
Castillo.

EPIZOOTIA.

Con «La Bovina» medicamento preparado por el Farmacéutico de Bilbao
M. Rincon, se combate infaliblemente la Perineumonia exudativa en el gando,
vacuno. Curacion segura y rápida. Sacrificar una res vacuna atacada de dicha
enfermedad, existiendo «La Bovina» único médio de salvacion, es asesinar
Y si el objeto es el lucro, vendiendo su carne, es un crimen por las fatal s con-
secuencias que puede acarrear su aprovechamiento. Aplicable. «La Bovina»
segun instruccion, y la res se salva indefectiblemente; evitando con este verd-
dero medicamento las horrosas hecatombes que con frecuencia producen fa-
n esta enfermedad, y que de hoy más no deben tener lugar, como sucede allá
donde usan «La Bovina.»

Véndese, en Bilbao, farmacia de su autor.